Made for iPod iPhone iPad

EAR FORCE

i30

AURICULARES MULTIMEDIA INALÁMBRICOS

GUÍA DEL USUARIO

TURTLE BEACH™

Bluetooth

Enhorabuena por adquirir los auriculares i30 EAR FORCE de Turtle Beach.

Diseñados para los productos Apple®, los auriculares i30 son compatibles con música, películas, juegos y chat en dispositivos Mac®, iPad®, iPhone® y iPod touch®. Turtle Beach cuenta con más de 35 años de experiencia en transformar la forma en la que escuchas tu música. **¡Bienvenido a Turtle Beach!**

Para mejorar tu experiencia, descarga las aplicaciones iOS y OSX de Turtle Beach en:
http://www.Turtlebeach.com/i30

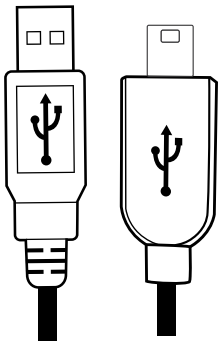
Contenido de la caja

Para consultar nuestro archivo de artículos o ponerte en contacto con nuestro servicio de asistencia, visita turtlebeach.com/support

A

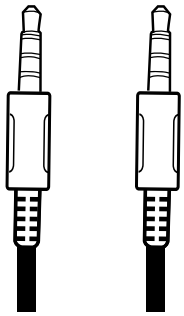
Auriculares

B



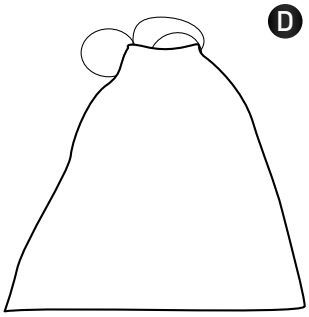
Cable de carga
para los auriculares

C



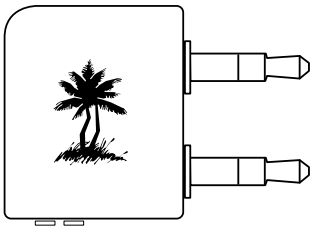
Cable adaptador
para móviles

D



Bolsa de tela

E



Adaptador para
línea aérea

F

Pegatina de Turtle Beach

Índice

Acerca de los auriculares i30	P5
Partes y controles	P6
Configuración inicial	P8
Configuración y funcionamiento de Bluetooth	P9
Configuración por cable	P16
Cancelación de ruido activa	P17
Ajustar el sonido	P18
Configuración del chat/VoIP	P20
Cargar los auriculares	P21
Guía de referencia de Bluetooth	P22
Especificaciones	P23
Solución de problemas	P24
Información importante de seguridad	P25
Cumplimiento/conformidad	P26
Garantía	P30

Acerca de los auriculares i30

Los i30 son unos sofisticados auriculares multimedia diseñados para aprovechar todo el potencial de sonido de los ordenadores Apple® Mac® y dispositivos iPad®, iPhone® y iPod touch. Para sacarle el máximo partido a tus auriculares i30, dedica unos minutos a leer esta introducción.

Resumen

Escucha tu Mac, iPad y iPhone como tienen que ser oídos con los auriculares multimedia Ear Force i30 de Turtle Beach. La tecnología Bluetooth® te permite reproducir audio de tus dispositivos, chat y llamar por teléfono. Puedes incluso escuchar y hablar con el cable adaptador para móviles proporcionado.

- **Sonido inalámbrico para Mac OSX.**
  Saca el máximo partido al potencial de sonido de tu Mac a través de la conexión a Bluetooth. Reproduce tu música con mayor fidelidad, las películas con mayor inmersión y los juegos con mayor impacto.
- **Conexión simultánea a dispositivos iOS.**
  Responde llamadas o escucha música sin desconectarte del ordenador. Conéctate a dispositivos iOS a través de Bluetooth o con el cable proporcionado.
- **Ultraportátil.**
  Conecta tus auriculares en cualquier lugar al dispositivo móvil en el modo de conexión por cable.
- **Excelente fidelidad.**
  Los altavoces de 50 mm ofrecen una calidad de sonido cristalina.
- **Diseño cómodo y ligero.**
  Almohadillas y diadema suaves para disfrutar de horas de comodidad.
- **Cancelación de ruido activa.**
  Silencia el ruido de fondo, una bendición en vuelos largos.
- **Comunicaciones y entretenimiento mejorados.**
  Los auriculares i30 ofrecen el mejor sonido en servicios de música, vídeo, chat y llamadas por Internet como Pandora™, Netflix®, Skype® y muchos más.
- **Cuatro preajustes de sonido.**
  Personaliza rápidamente el sonido para que se adapte a las necesidades de tus componentes multimedia.
- **Útiles mensajes de voz.**
  Para indicar el estado del sistema.
- **Micrófono invisible.**
  En lugar de tener una molesta barra del micrófono pegada a la boca, el micrófono doble captura la voz con la tecnología de filtrado de ruido.
- **Transforma tu propia voz.**
  Los preajustes del micrófono incorporado incluyen transformaciones de tono alto, tono bajo y reverberación de voz.
- **Batería recargable de larga duración.**
  Batería incorporada que proporciona hasta 15 horas de reproducción continúa. Puedes cargarla incluso mientras juegas.
- **Control de volumen de Bluetooth.**
  Permite un ajuste de nivel personalizado.

Partes y controles

LED de estado

Apagado = auriculares apagados.
Destello rojo = Cancelación de ruido activa.
Destello blanco = Cancelación de ruido desactivada.

Botón de encendido/cancelación de ruido activa (ANC)

(Consulta la tabla de la derecha)

Botón arriba de ajustes de sonido

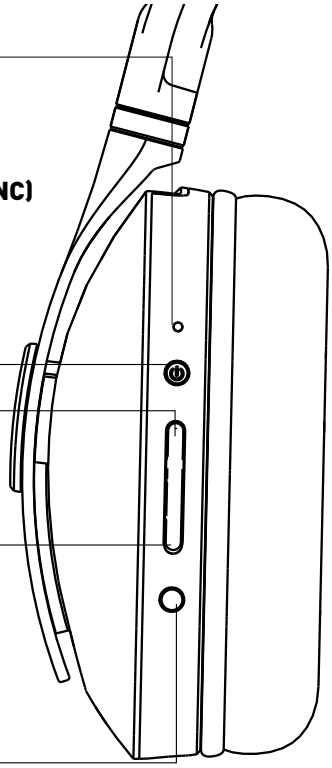
Va cambiando los ajustes de audio, mientras los auriculares lo anuncian. (Consulta la tabla de la derecha)

Botón abajo de ajustes de sonido

Va cambiando los ajustes de audio, mientras los auriculares lo anuncian. (Consulta la tabla de la derecha)

Configuraciones del micrófono

Va cambiando las configuraciones del micrófono, mientras los auriculares lo anuncian. (Consulta **"Ajustar el sonido" en la página 18** para más detalles).



Auricular izquierdo

***BOTÓN DE ENCENDIDO/ANC**

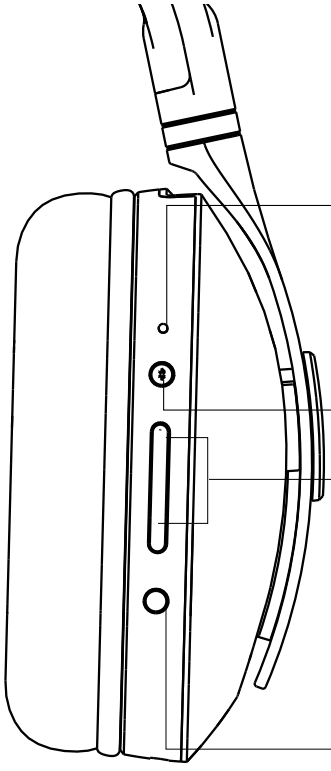
Estado de los auriculares	Pulsaciones de botón	Encendido
Apagados	Pulsación única	Encendido
Encendidos	Pulsación única	ANC encendida
ANC encendida	Pulsación única	ANC apagada
Encendidos	Pulsación larga	Apagado

(Para más detalles sobre la ANC, consulta "Cancelación de ruido activa" en la página 17.)

AJUSTES PREDETERMINADOS DE SONIDO

Ajuste 1: Plano
Ajuste 2: Potenciador de graves
Ajuste 3: Potenciador de agudos
Ajuste 4: Potenciador de graves y agudos

(Consulta "Ajustar el sonido" en la página 18 para más detalles).



Indicador LED de Bluetooth

Apagado= Bluetooth apagado
Un solo destello azul o púrpura = Bluetooth encendido
Destello azul/rojo = emparejamiento de Bluetooth

Botón de Bluetooth

(Consulta la tabla de la derecha)

Subir el volumen de Bluetooth

Sube el volumen del dispositivo de Bluetooth conectado.

Bajar el volumen de Bluetooth

Disminuye el volumen del dispositivo de Bluetooth conectado.

Micrófono en silencio

Pulsa para apagar el micrófono. Vuelve a pulsarlo para encenderlo.

Auricular derecho

BOTÓN DE BLUETOOTH

Estado de los auriculares	Pulsaciones de botón	Función
Bluetooth apagado	Pulsación única	Bluetooth encendido
Bluetooth encendido	Pulsación larga	Bluetooth apagado
Bluetooth encendido/ llamada entrante	Pulsación única	Contestar llamadas
Bluetooth encendido/ en llamada	Pulsación única	Terminar llamada

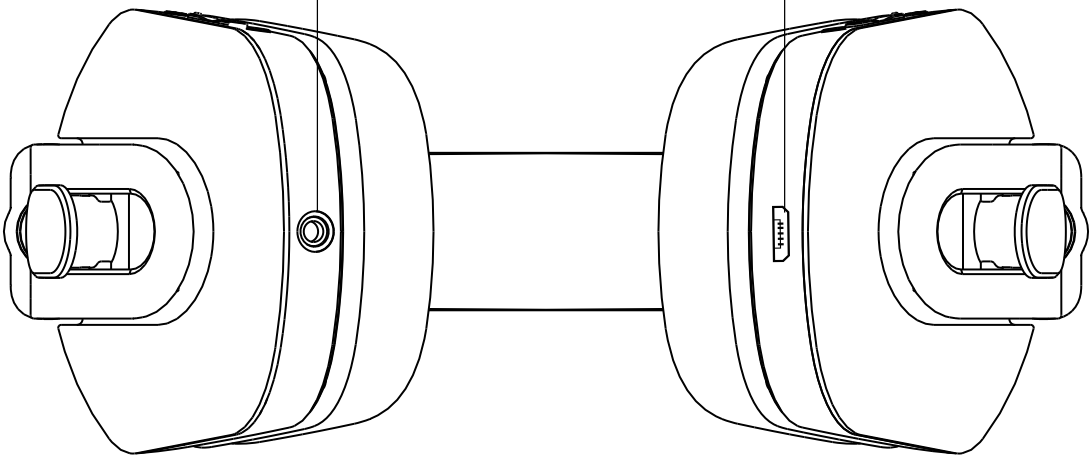
(Consulta "Guía de referencia de Bluetooth" en la página 22 para más detalles).

Partes y controles

Vista inferior de los auriculares

Conector de cable de los auriculares
Conecta directamente a otras fuentes de música con el cable adaptador para móviles proporcionado. Consulta **“Configuración por cable” en la página 16** para más detalles.

Puerto de carga
Carga los auriculares i30 desde cualquier puerto USB a través del cable de carga proporcionado. Consulta **“Cargar los auriculares” en la página 21** para más detalles.



Auricular izquierdo **Auricular derecho**

Configuración inicial

Cargar la batería

Puedes cargar la batería de los auriculares i30 con el cable de carga proporcionado. Conecta la clavija USB a cualquier puerto USB estándar y conecta la clavija USB del micrófono en el puerto de carga del auricular derecho.

Los auriculares i30 están diseñados para apagarse para ahorrar batería después de cinco minutos de silencio si Bluetooth no está activado.

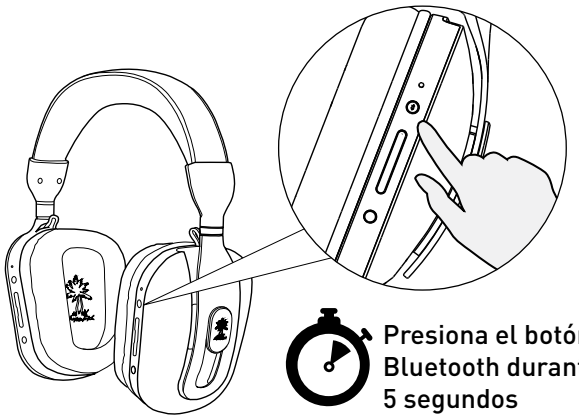
Configuración y funcionamiento de Bluetooth

Los auriculares i30 incorporan tecnología Bluetooth que te permiten llamar desde tu teléfono móvil, disfrutar de la música estéreo, bandas sonoras de cine y juegos o chat.
NOTA: Para alargar la vida de la batería, apaga la radio de Bluetooth si no estás usando estas funciones.

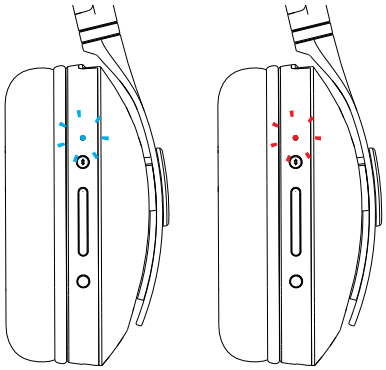
Emparejar un iPhone/iPad/iPod Touch

La función de Bluetooth i30 debe estar apagada antes de comenzar. Si el Bluetooth está encendido, pulsa y mantén el botón de Bluetooth hasta que los auriculares anuncien **"Bluetooth apagándose".**

1 En los auriculares i30, pulsa y mantén el botón de Bluetooth durante cinco segundos hasta que el LED parpadeante de Bluetooth alterne de azul a rojo.



Presiona el botón de Bluetooth durante 5 segundos



El LED del Bluetooth parpadeara en rojo y azul

Suelta el botón. Un mensaje de voz en los auriculares i30 confirmará el **"emparejamiento de Bluetooth"**.

2 En tu dispositivo iOS, selecciona **Configuración.**

Configuración y funcionamiento de Bluetooth

3 En el menú de **Configuración,** selecciona **Bluetooth** y **enciéndelo** si está apagado.

4 Selecciona los **auriculares multimedia i30 de Turtle Beach** de la lista de dispositivos. Cuando veas **"Conectado",** el emparejamiento de Bluetooth se habrá completado. El LED de Bluetooth en los auriculares i30 parpadeará en azul.

NOTA: Para tu comodidad, un icono de estado para la vida de tu batería de i30 aparecerá en la pantalla del dispositivo iOS, al lado del icono de la batería.

Configuración y funcionamiento de Bluetooth

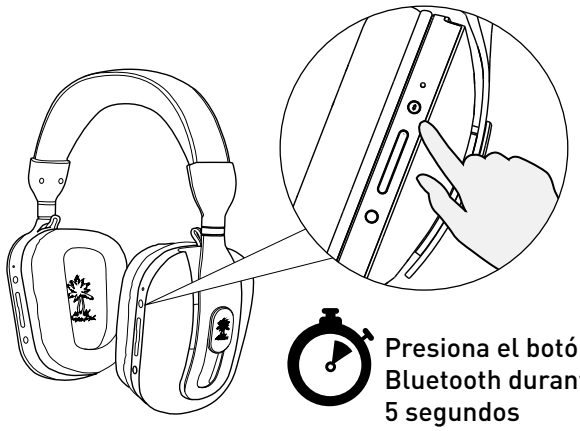
Emparejamiento con teléfonos que no sean iOS

Los auriculares i30 también pueden emparejarse a teléfonos que no sean iOS y que tengan la opción de radio de Bluetooth; sin embargo, algunas funciones del i30 como el reproductor de música y el icono de vida de la batería puede que no estén disponibles.

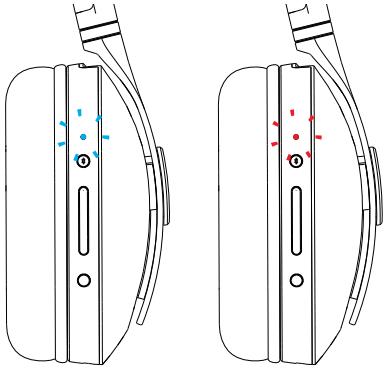
Emparejamiento con un Mac

Los auriculares i30 se conectan a un Mac de forma inalámbrica a través de la radio de Bluetooth.

1 En los auriculares i30, pulsa y mantén el botón de Bluetooth durante cinco segundos hasta que el LED parpadeante de Bluetooth alterne del azul a rojo.

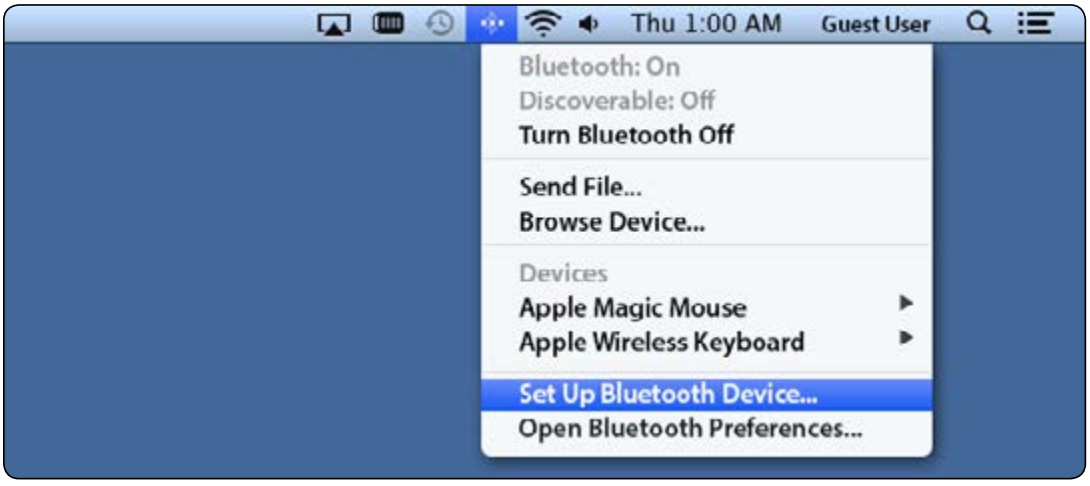


Presiona el botón de Bluetooth durante 5 segundos



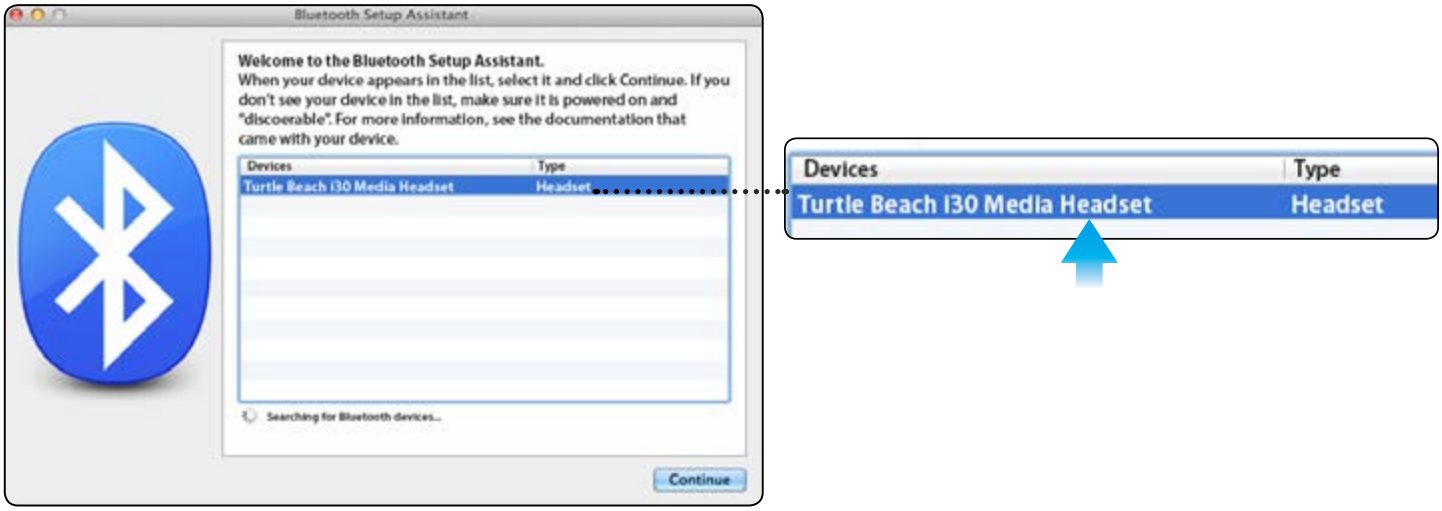
El LED del Bluetooth parpadeara en rojo y azul

2 En la esquina superior derecha de la pantalla de tu Mac selecciona el símbolo de **Bluetooth** selecciona **"Configurar el dispositivo de Bluetooth".**

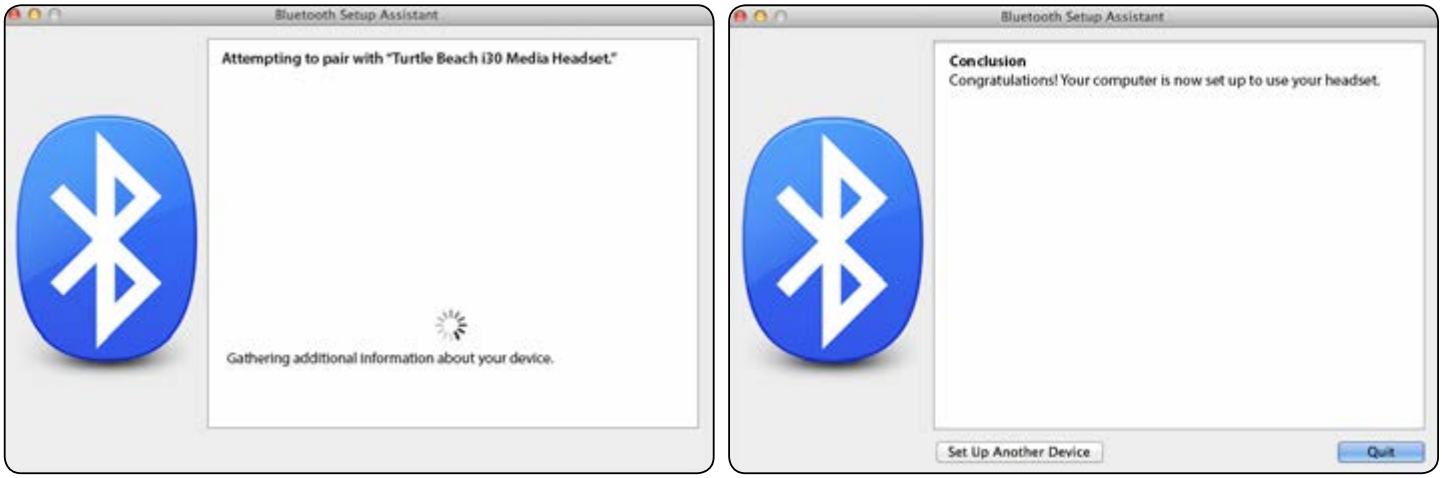


Configuración y funcionamiento de Bluetooth

3 Selecciona los **auriculares multimedia i30 de Turtle Beach** de la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.


Bluetooth Setup Assistant
Welcome to the Bluetooth Setup Assistant.
When your device appears in the list, select it and click Continue. If you don't see your device in the list, make sure it is powered on and "discoverable". For more information, see the documentation that came with your device.
Devices
Type
Turtle Beach i30 Media Headset
Headset
Searching for Bluetooth devices...
Continue
Devices
Type
Turtle Beach i30 Media Headset
Headset

4 El Mac buscará los auriculares i30 y te aparecerá un mensaje cuando estén emparejados. Un mensaje de voz en los auriculares i30 confirmará **"Bluetooth emparejado".** Haz clic en **"Salir".**


Bluetooth Setup Assistant
Attempting to pair with "Turtle Beach i30 Media Headset."
Gathering additional information about your device.
Bluetooth Setup Assistant
Conclusion
Congratulations! Your computer is now set up to use your headset.
Set Up Another Device
Quit

Configuración y funcionamiento de Bluetooth

5 Ve a la esquina superior derecha de la pantalla de tu Mac, selecciona el símbolo de **Bluetooth** y **"Auriculares multimedia i30 de Turtle Beach"** y elige **"Usar como dispositivo de sonido".**

Configuración y funcionamiento de Bluetooth

Emparejamiento doble

Los auriculares i30 pueden emparejarse simultáneamente a dos dispositivos con Bluetooth. Por ejemplo, puedes emparejar los i30 a un reproductor musical digital o tableta y tu móvil al mismo tiempo. Si tu móvil también es un reproductor musical digital, podrás escuchar música desde los auriculares. Los auriculares i30 recuerdan automáticamente los dos últimos dispositivos emparejados al encenderse.

NOTA: Solo un dispositivo Bluetooth puede estar activo en los auriculares al mismo tiempo. Por ejemplo, si estás haciendo una llamada con los auriculares mientras reproduces música desde un segundo dispositivo, la música se apagará hasta que acabe la llamada.

Llamar por teléfono con el iPhone

Cuando hayas emparejado correctamente los auriculares i30 a tu iPhone, podrás usarlos para hacer y recibir llamadas. Si estás inactivo o en llamada, el indicador LED de Bluetooth parpadeará en azul.

Si quieres...	Haz lo siguiente:
Activar la marcación por voz.	Pulsa el botón de Bluetooth tres veces.
Usar el teclado de iPhone para hacer llamadas.	Marca el número de forma normal.
Volver a marcar el último número.	Haz doble clic en el botón de Bluetooth.
Apagar el micrófono.	Pulsa el botón de silencio del micrófono. Púlsalo de nuevo para encenderlo.
Ajustar el volumen.	Pulsa los botones para subir o bajar el volumen del Bluetooth.
Finalizar una llamada.	Pulsa el botón de Bluetooth una vez.

NOTA: El sonido multimedia bajará automáticamente durante la llamada.

Recibir llamadas

Cuando el Bluetooth de i30 esté encendido y recibas una llamada, escucharás un timbre musical o tu tono de llamada predeterminado.

Si quieres...	Haz lo siguiente:
Aceptar una llamada.	Pulsa el botón de Bluetooth.
Rechazar una llamada.	Para enviar la llamada directamente a tu buzón de voz, pulsa y mantén el botón de Bluetooth durante tres segundos hasta que escuches un pitido. También puedes optar por no hacer nada, lo que enviará la llamada al correo de voz tras la cantidad programada de tonos de llamada.
Finalizar una llamada.	Pulsa el botón de Bluetooth.

Configuración y funcionamiento de Bluetooth

Reproducir música por streaming en dispositivos iOS

Los auriculares i30 no solo ofrecen una excelente reproducción de música desde tus dispositivos iPhone, iPad o iPod touch gracias al Bluetooth, sino que también los controla. Cuando escuches música desde tu dispositivo iOS, el indicador LED de Bluetooth parpadeará en púrpura.

Si quieres...	Haz lo siguiente:
Reproducir /Pausa.	Pulsa el botón de Bluetooth una vez.
Saltar a la siguiente pista.	Pulsa el botón de Bluetooth dos veces.
Volver a la pista anterior (o al principio de la pista actual).	Pulsa el botón de Bluetooth tres veces.
Avanzar rápidamente.	Pulsa el botón de Bluetooth dos veces y mantenlo pulsado la segunda vez.
Retroceder.	Pulsa el botón de Bluetooth tres veces y mantenlo pulsado la tercera vez.
Ajustar el volumen.	Pulsa los botones para subir o bajar el volumen del Bluetooth.

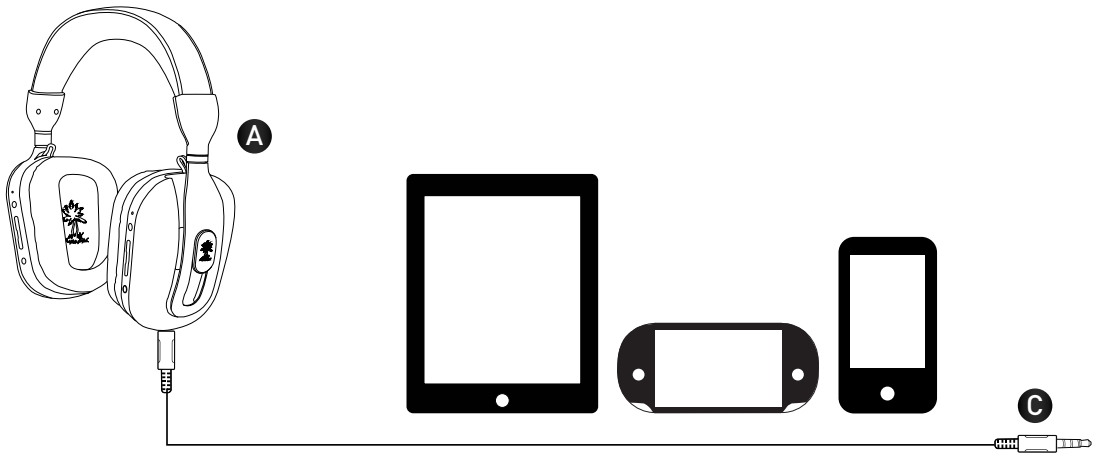
Borrar historial de emparejamiento de Bluetooth

Los auriculares i30 guardan automáticamente la información de emparejamiento para los dos últimos dispositivos de Bluetooth conectados. Para borrar este historial de emparejamiento, sigue los siguientes pasos:

1. La función de Bluetooth i30 debe estar apagada antes de comenzar. Si Bluetooth está encendido, pulsa y mantén el botón de Bluetooth hasta que los auriculares anuncien “Bluetooth apagándose”.
2. Pulsa y mantén el botón de Bluetooth junto con el botón para subir el volumen de Bluetooth hasta que el LED de Bluetooth parpadee en rojo tres veces.

Configuración por cable

Puedes conectarte directamente a otras fuentes de música usando el cable del adaptador móvil y los adaptadores que se incluyen. Conecta un extremo en el conector de cable de los auriculares de la parte inferior del auricular derecho. Tienes dos opciones para conectar el otro extremo. **Nota: Asegúrate de que los dos extremos del cable estén bien conectados para un mejor rendimiento.**

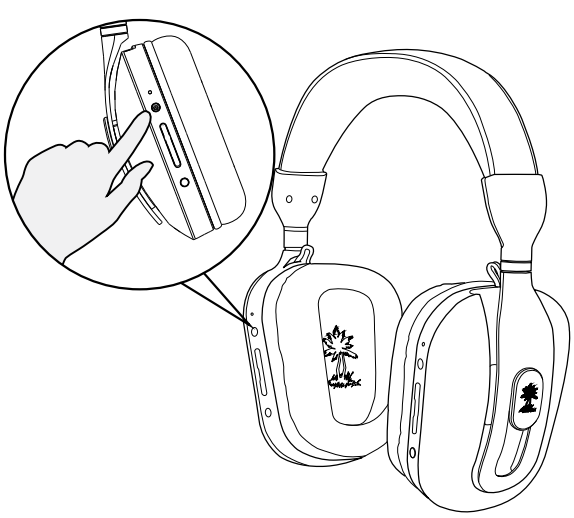


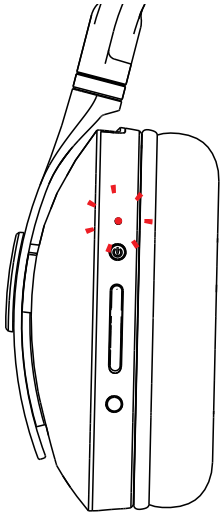
Si quieres...	Haz lo siguiente:
Escuchar un Mac, iPhone, iPad u otro reproductor de música digital o tableta.	Conecta el cable directamente a la toma de auriculares del dispositivo móvil.
Escuchar el entretenimiento comercial a bordo de un avión.	Conecta el adaptador de línea aérea provisto y enchúfalo en la toma de auriculares del asiento. **NOTA: Para cumplir con los requisitos de seguridad aérea, asegúrate de que el Bluetooth de los auriculares i30 está apagado.** **Consulta "Guía de referencia de Bluetooth" en la página 22 para más detalles.**

Cancelación de ruido activa

La cancelación de ruido activa suprime el ruido ambiental, sobre todo el ruido de baja frecuencia como el motor de los aviones y las carreteras. El sistema funciona mediante la detección de ruido exterior con los micrófonos incorporados y enviando una señal igual pero opuesta a los auriculares. Las suaves almohadilla de los auriculares i30 ayudan a bloquear el sonido exterior, proporcionando una mayor reducción del ruido.

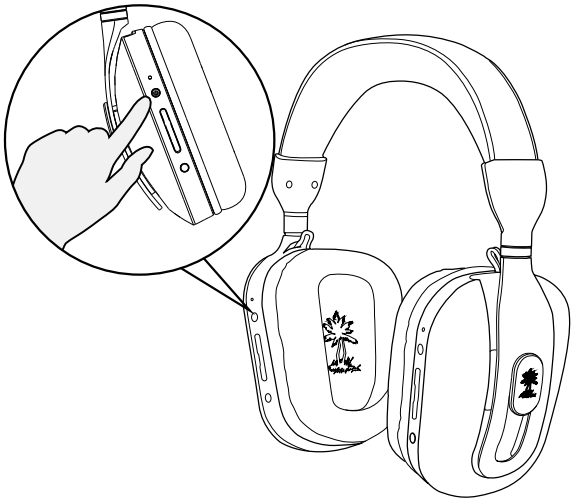
1 Para encender la **cancelación de ruido activa (ANC)** cuando los altavoces están encendidos pulsa el **botón de encendido o ANC.** El indicador LED de estado parpadeará en rojo.

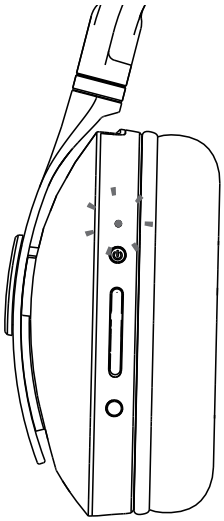




LED parpadeante
en rojo

2 Para apagar la **cancelación de ruido,** vuelve a pulsar el botón de **encendido o ANC.** El indicador LED de estado parpadeará en blanco.





LED parpadeante
en blanco

Ajustar el sonido

Si quieres...	Haz lo siguiente:
Ajustar el volumen.	Usa los botones del Bluetooth para subir o bajar el volumen.
Encender o apagar el micrófono.	Pulsa el botón de silencio del micrófono. Para volver a encenderlo, pulsa el botón de silencio.
Enciende o apaga la cancelación de ruido activa (ANC).	· Cuando los auriculares estén encendidos, pulsa el botón de encendido o ANC. El indicador LED de estado parpadeará en rojo. · Para apagar la cancelación de ruido, vuelve a pulsar el botón de encendido o ANC. El indicador LED de estado parpadeará en blanco.

Si quieres...	Haz lo siguiente:	
Optimizar el sonido.	Los botones arriba y abajo van cambiando los preajustes de sonido a los siguientes modos y cada uno de ellos se confirma con un mensaje de voz.	
	Ajuste 1	Ecualización plana para un sonido más preciso
	Ajuste 2	Potenciador de graves para frecuencias extremadamente bajas
	Ajuste 3	Potenciador de agudos para frecuencias extremadamente altas
	Ajuste 4	Potenciador de graves y agudos
Controlar el sonido del micrófono.	El micrófono doble de los auriculares i30 permite recoger tu voz sin tener una barra de micrófono pegada a la boca. También ofrece efectos especiales de sonido que podrás cambiar usando el botón de configuración del micrófono.	
	Micrófono 1	Plano
	Micrófono 2	La transformación de tono alto usa el micrófono dual para crear un sonido estilo “ardilla”
	Micrófono 3	La transformación de tono bajo usa el micrófono dual para crear un sonido estilo “monstruo”
	Micrófono 4	Reverberación de la voz

Ajustar el sonido

Pone el control al alcance de tus dedos. Con el centro de sonido de Ear Force, podrás cambiar tus preajustes de sonido, además de actualizar tus auriculares con el último firmware y mucho más con solo un toque.

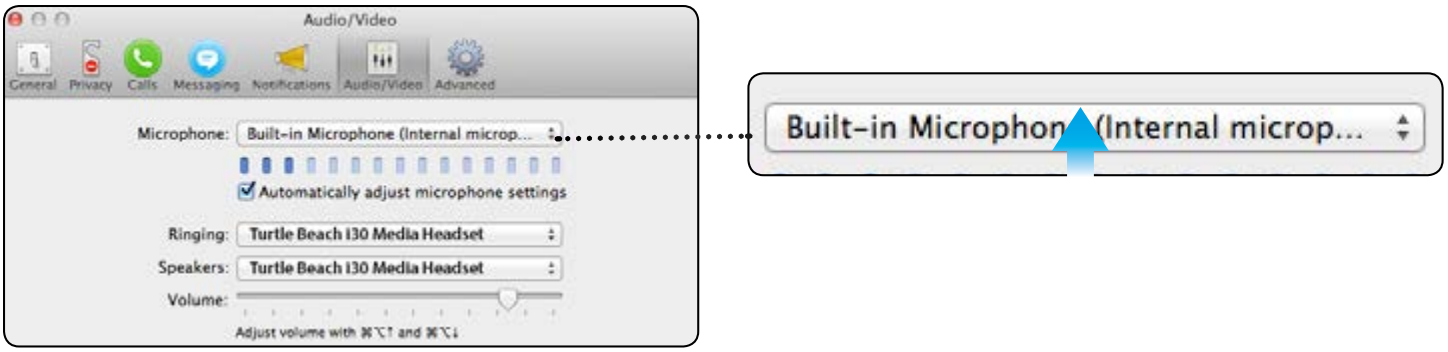
DESCARGA LA APLICACIÓN
turtlebeach.com/i30

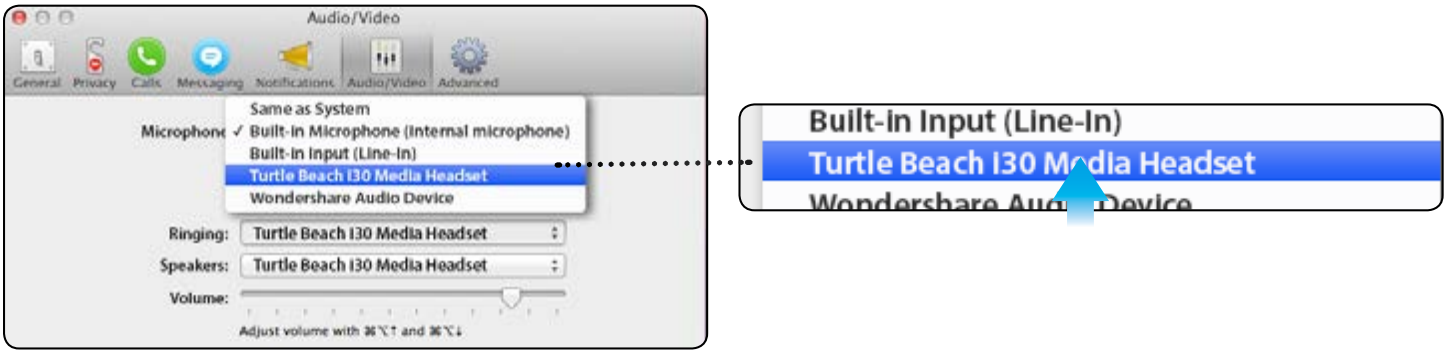
Configuración del chat/VoIP

Configuración del chat

Los auriculares i30 son compatibles con comunicaciones por chat y "Voz sobre IP" (VoIP). Las pantallas de los programas de chat pueden diferir dependiendo del sistema operativo.

1 En tu programa de chat, abre tus **preferencias de sonido y vídeo.** Selecciona **"Auriculares multimedia i30 de Turtle Beach"** para micrófono, llamada y altavoces.





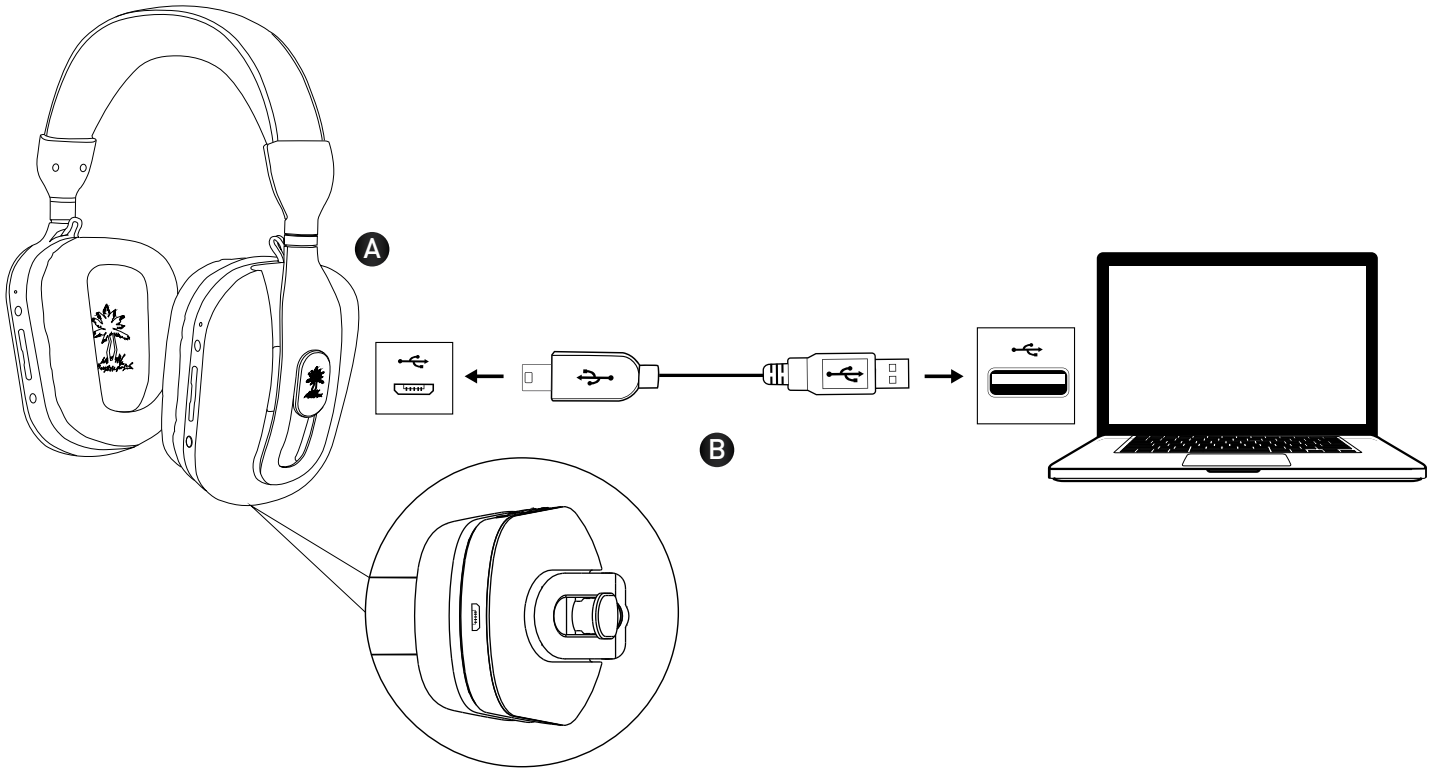
Nota: Cuando termines el chat o llamada tendrás que volver a configurar tus auriculares a estéreo.

Ve a la esquina superior derecha de la pantalla de tu Mac, haz clic en el símbolo del volumen y selecciona **"Estéreo de los auriculares multimedia i30 de Turtle Beach".**

Cargar los auriculares

Los auriculares i30 están diseñados para ofrecer hasta 20 horas de reproducción continua en una sola carga de batería. Para cargar los i30, conecta el cable de carga de los auriculares desde cualquier puerto estándar USB al puerto de carga en el auricular derecho. Puedes incluso cargarlos mientras sigues usando los auriculares.

Nota: Cuando se estén cargando el indicador LED en el auricular derecho estará de color rojo. Cuando se haya completado la carga, el LED se apagará.



Guía de referencia de Bluetooth

Resumen de las funciones de Bluetooth

Los botones de Bluetooth ofrecen una gran variedad de funciones dependiendo de su estado actual, además de la forma en que pulsas dicho botón (una vez, doble, triple o pulsación prolongada).

Estado actual del Bluetooth	Pulsación de una sola tecla	Pulsación doble	Pulsación media/triple	Pulsación prolongada
Apagado			Encendido (después de encender BT, i30 intenta volver a conectarse automáticamente a los 2 últimos dispositivos durante 1 minuto)	Modo de emparejamiento de dispositivos
Modo de emparejamiento				Apagado
Modo espera	Conectarse al último dispositivo			Apagado
Conectado a dispositivo		Rellamada	Activar reconocimiento de voz (Siri)	Apagado
Conectado a dos dispositivos		Rellamada	Activar reconocimiento de voz (Siri)	Apagado
Llamada saliente (auriculares)	Terminar llamada		Transferir sonido a dispositivo móvil	Apagado
Configuración de llamada	Cancelar configu-ración de llamada			Apagado
Llamada saliente (dispositivo)	Terminar llamada		Transferir sonido a auriculares	Apagado
Llamada entrante	Contestar llamada		Rechazar llamada	Apagado
En llamada activa (auriculares)	Terminar llamada		Transferir sonido a dispositivo	Apagado
En llamada activa (dispositivo)	Terminar llamada		Transferir sonido a auriculares	Apagado
En llamada activa con segunda llamada entrante	Mantener llamada actual y aceptar llamada entrante	Terminar llamada actual y contestar llamada entrante	Rechazar llamada entrante	Apagado
Dos llamadas activas	Terminar llamada actual y aceptar llamada retenida		Retener llamada actual y aceptar llamada retenida	Apagado
Reproducción de A2DP **(NOTA: requiere AVRCP)**	Reproducir /Pausa	Siguiente pista	Pista anterior	Apagado
Funciones de iTunes (OSX)				
iTunes desactivado/cerrado	**Abrir iTunes**			
Abrir y no reproducir	Reproducir /Pausa	Siguiente pista	Pista anterior	
Streaming de audio	Reproducir /Pausa	Siguiente pista	Pista anterior	
Funciones A2DP de iOS				
Audio en dispositivo iOS	**Reproducir /Pausa**	**Siguiente pista (mantener para avance rápido)**	**Pista anterior (mantener para retroceder)**	

Especificaciones

Auriculares

- Altavoces de 50 mm de diámetro
-Respuesta de frecuencia de los auriculares: 20 Hz-20 kHz, ←120 dB SPL @ 1 kHz
-Micrófonos con condensador doble: Respuesta de frecuencia 50 Hz-50 kHz
-TDH del amplificador de auriculares: ←1%
-Bluetooth 3.0 +EDR (Velocidad de Datos Mejorada)
- Puerto USB para la recarga con cable de carga USB proporcionado
- Baterías de polímero de litio recargables con hasta 20 horas de funcionamiento continuo
- Apagado automático aprox. tras 5 minutos de la pérdida de señal o silencio para ahorrar batería
- Peso del paquete: 3 lbs. (1.36 kg); peso de los auriculares: 10,95 oz. (0,311 kg)

Compatibilidad:

- Compatible con la versión Mac OSX 10.8 o superior
- Compatible con la versión iOS 6,0 o superior

Compatible con iPhone 5S, iPhone 5C, iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPad Air
iPad Mini with Retina Display, iPad (4th generation), iPad mini, iPad (3rd generation),
iPad 2, iPod touch (4th - 5th generation)

Solución de problemas

No hay sonido

Posible causa	Solución
El control de volumen de Bluetooth está apagado	Pulsa el botón para subir el volumen de Bluetooth.
Auriculares apagados	Comprueba que los auriculares estén encendidos. El LED de estado del auricular izquierdo debería parpadear en rojo o blanco.

Cortes del chat de voz

La mayoría de los cortes de chat de voz son debidos a la congestión en la red o retardos ("lag"). Por lo general desaparecen después de un rato así que ten paciencia. En casos extremos, puede que tengas que dejar el juego y volver a restablecer la función del chat. Si usas una conexión a Internet inalámbrica, una señal débil proveniente de tu módem o router puede causar problemas en el chat de voz. Para un mejor resultado, te recomendamos una conexión por cable desde tu módem o router a tu ordenador de Mac.

El micrófono no funciona

El micrófono puede estar en silencio. Pulsa el botón de silencio del micrófono.

El Bluetooth no funciona

Intenta seguir las instrucciones de emparejamiento de Bluetooth (consulta **"Configuración y funcionamiento de Bluetooth" en la página 9**) para emparejar tus auriculares a un móvil con Bluetooth diferente al que usas normalmente. Con los auriculares emparejados al teléfono, llama a un amigo o familiar. ¿Puede escucharte esa persona? ¿Puedes escucharla tú a ella? Si tienes los mismos problemas con dos números de teléfono distintos, tendrás que ponerte en contacto con el equipo de asistencia a través del enlace de abajo.

Calidad de sonido de Bluetooth

Cuando termines el chat de Mac o llamada VoIP puede que experimentes un corte en la calidad de sonido. Tendrás que volver a configurar tus auriculares a estéreo. Consulta **"Configuración del chat/VoIP" en la página 20.**

Los auriculares no se encienden

La batería puede estar agotada. Carga los auriculares durante 8 horas. (Puedes usar los auriculares durante la recarga). Consulta **"Cargar los auriculares" en la página 21.**

Si estos pasos siguen sin resolver el problema,
visita turtlebeach.com/support

Información importante de seguridad

Para evitar posibles daños en el dispositivo, desconecta siempre todos los cables antes de transportarlo.

AVISO: La exposición prolongada a sonido de volumen elevado puede provocar pérdidas auditivas permanentes, con lo que es importante mantener el volumen a un nivel seguro. Con el tiempo, tus oídos se adaptan a los niveles altos, con lo que un nivel que no molesta al principio aún puede dañar tu audición. Si notas zumbidos en los oídos después de usar los auriculares, significa que el volumen está demasiado alto. Cuanto más alto esté el volumen, menos tiempo tardará en dañar los oídos. Por eso, intenta usarlos siempre a un volumen moderado.

· Antes de ponerte los auriculares, baja el volumen completamente y luego súbelo lentamente a un nivel cómodo.

· Baja el volumen si no puedes escuchar a la gente a tu alrededor.

· Evita subir el volumen para bloquear los entornos ruidosos.

Declaración de cumplimiento reglamentario para el modelo i30 de EAR FORCE

Aviso de conformidad con la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC)

Esta sección incluye las siguientes declaraciones de la FCC para el modelo i30 de EAR FORCE:
- FCC ID: XGB-TB7010
- Declaración de interferencias de clase B
- Aviso de peligro y exposición a la radiación de RF
- Declaración de no modificación
- Declaración de implementación

Declaración de interferencias de clase B

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
- cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- conectar el equipo a una toma de corriente distinta a la que está conectado el receptor.
- consultar con el distribuidor o un técnico de radio y televisión para obtener ayuda.

Aviso de la FCC:

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de peligro y exposición a la radiación de RF

Para garantizar el cumplimiento de los requisitos de exposición a RF de la FCC, este dispositivo debe instalarse en un lugar tal que su antena esté a más de 2 cm de distancia de las personas. No está permitido utilizar antenas de gran ganancia y tipos de antenas no incluidas en la certificación FCC de este producto. Los instaladores de radio y los usuarios finales del producto deben cumplir con las instrucciones de instalación de este manual. Este transmisor no puede ser colocado ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

Declaración de no modificación

Solo debe usarse la antena interna suministrada. Las antenas, modificaciones u accesorios no autorizados podrían dañar el modelo i30 de EAR FORCE e incumplir las normas de la FCC. Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Ponte en contacto con Turtle Beach para conseguir una lista de las antenas de 2,4 GHz aprobadas.

Declaración del ICES de Canadá

IC: 3879A-7010

Este dispositivo cumple con las normas ICES-003 y RSS-210 del Ministerio de Industria de Canadá.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
1. Este dispositivo no debe causar interferencias, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Ce dispositif est conforme aux normes NMB003 et CNR-210 d'Industrie Canada.
1. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :
2. il ne doit pas produire de brouillage et l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Para prevenir interferencias de radio al servicio otorgado en licencia (por ejemplo, sistemas móviles por satélites de canal común) este dispositivo está diseñado para funcionar en interiores y lejos de ventanas para proporcionar una máxima protección. El equipo (o su antena de transmisión) que se instale al aire libre está sujeto a la concesión de una licencia y no será compatible con el modelo i30 de EAR FORCE.

Declaración de peligro y exposición a la radiación de RF

Para garantizar el cumplimiento de los requisitos de exposición de RF de la norma RSS-102, este dispositivo debe instalarse en un lugar tal que su antena esté a más de 2 cm de distancia de las personas. No está permitido utilizar antenas de gran ganancia y tipos de antenas no incluidas en la certificación IC de este producto. Los instaladores de radio y los usuarios finales del producto deben cumplir con las instrucciones de instalación de este manual. Este transmisor no puede ser colocado ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

Exposition aux radiations RF & Mention de danger

Pour assurer la conformité avec les exigences RSS-102 d'exposition aux RF (Radio Fréquences), cet appareil doit être installé dans un endroit ou l'antenne de l'appareil sera située à une distance de plus de 2 cm (0.8 po) de toutes personnes. L'utilisation d'antennes à gain plus élevé et les types d'antennes qui ne sont pas couverts en vertu de la certification IC de ce produit n'est pas autorisée. Les installateurs de la radio et les utilisateurs du produit final doivent se conformer aux instructions d'installation fournies dans ce manuel. Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou exploité en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur.

Cumplimiento con las normas de la Unión Europea y la Asociación Europea de Comercio Justo

Este equipo puede utilizarse en los países que integran los países miembros de la Unión Europea y la Asociación Europea de Comercio Justo. Estos países, que se enumeran a continuación, son denominados en conjunto como la Comunidad Europea en este documento:

ALEMANIA, AUSTRIA, BÉLGICA, BULGARIA, CHIPRE, DINAMARCA, ESLOVAQUIA, ESPAÑA, ESTONIA, FINLANDIA, FRANCIA, GRECIA, HUNGRÍA, IRLANDA, ISLANDIA, ITALIA, LETONIA, LIECHTENSTEIN, LITUANIA, LUXEMBURGO, MALTA, NORUEGA, PAÍSES BAJOS, POLONIA, PORTUGAL, REINO UNIDO, REPÚBLICA CHECA, RUMANIA, SUECIA, SUIZA

El dispositivo i30 de EAR FORCE tiene un receptor de radio BT para comunicarse con los usuarios a través de la conexión a Internet proporcionada en la plataforma del host. El modelo i30 de EAR FORCE tiene una radio BT de 2,4 GHz con una antena interna omnidireccional de BT de 2,4 GHz.

Declaración de conformidad

La marca de este símbolo:

indica el cumplimiento de los requisitos esenciales de la Directiva R&TTE de la Unión Europea (1999/5/EC). Este equipo cumple con las siguientes normas de conformidad:

Seguridad: EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 +A1: 2010 + A12: 2011 (Licencia de marca comercial)
IEC 60950-1: 2005 (2ª edición) + Am 1: 2009, (Informe/Certificado de esquema CB),
EN 50332-1: 2000, EN50332-2: 2003

EMC: EN 55022: 2010, EN 301 489-1 v1.9.2 (2011-09), EN 301 489-17 v2.2.1 (2012-09)
EN 61000-4-2: 2008-05, EN 61000-4-3: 2010-04, EN 61000-4-4: 2011-03,
EN 61000-4-6: 2005, EN 61000-4-8 (2008-10)

Radio: EN 300 328 v.1.7.1 (2006-10)

SAR: EN 62311: 2008

Medioambiente: Directiva de baja tensión 2006/95/EC, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2002/96/EC, REACH 2006/1907/EC,
Embalaje 94/62/EC, Batería 2006/66/EC

¡Aviso!
Este es un producto de Clase B. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

Achtung!
Dieses ist ein Gerät der Funkstörgrenzwertklasse B. In Wohnbereichen können bei Betrieb dieses Gerätes Rundfunkstörungen auftreten, in welchen Fällen der Benutzer für entsprechende Gegenmaßnahmen verantwortlich ist.

Attention!
Ceci est un produit de Classe B. Dans un environnement domestique, ce produit risque de créer des interférences radioélectriques, il appartiendra alors à l'utilisateur de prendre les mesures spécifiques appropriées.

Declaración de conformidad de la Comunidad Europea

Bulgaria	български	С това, Turtle Beach обявява, че този модел на радио на EAR FORCE i30, е със съгласие с съществените изисквания и други важни условия на директива 1999/5 на европейски съюз
Czech Republic	Èesky	Turtle Beach tímto prohlašuje, že tento EAR FORCE i30, je ve shodì se základními požadavky a dalšími pøíslušnými ustanoveními smìrnice 1999/5/ES.
Denmark	Dansk	Undertegnede Turtle Beach erklærer herved, at følgende udstyr EAR FORCE i30, overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
English	English	Hereby, Turtle Beach declares that this EAR FORCE i30, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonia	Eesti	Käesolevaga kinnitab Turtle Beach seadme EAR FORCE i30, vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finland	Suomi	Turtle Beach vakuuttaa täten että EAR FORCE i30, tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
France	Français	Par la présente Turtle Beach déclare que l'appareil EAR FORCE i30, est conforme aux exigencies essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
German	Deutsch	Hiermit erklärt Turtle Beach., dass sich das Gerät EAR FORCE i30, in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greece	Ελληνική	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Turtle Beach.ΗΛ.ΝΕΙ ΟΤΙ EAR FORCE i30, ΣΥΜΜΟΡΦ.ΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙ..ΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ .ΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ Ο.ΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungary	Magyar	Alulírott, Turtle Beach nyilatkozom, hogy a EAR FORCE i30, megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Italy	Italiano	Con la presente Turtle Beach dichiara che questo EAR FORCE i30, è conforme ai requisiti essenziali ed alle alter disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvia	Latviski	Ar šo Turtle Beach deklarç, ka EAR FORCE i30, atbilst Direktîvas 1999/5/EK bûtiskajâm prasîbâm un citiem ar to saistîtajiem noteikumiem.
Lithuania	Lietuviø	Šiuo Turtle Beach deklaruoja, kad šis EAR FORCE i30, atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Malta	Malti	Hawnhekk, Turtle Beach., jiddikjara li dan EAR FORCE i30, jikkonforma mal-tiijiet essenzjali u ma provvedimenti orajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Netherlands	Netherlands	Hierbij verklaart Turtle Beach dat het toestel EAR FORCE i30, in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Poland	Polski	Niniejszym Turtle Beach ooewiadcza, ¿e EAR FORCE i30, jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozosta³ymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugal	Português	Turtle Beach declara que este EAR FORCE i30, está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Romania	Român	Astfel, Turtle Beach declarã acel acest EAR FORCE i30, este în conformitate cu cerinþele necesare ºi proviziile alte semnificative de Directive 1999 5 EC.
Slovakia	Slovensky	Turtle Beach týmto vyhlasuje, že EAR FORCE i30 spåòa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenia	Slovensko	Turtle Beach izjavlja, da je ta EAR FORCE i30, v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi doloèili directive 1999/5/ES.
Spain	Español	Por medio de la presente Turtle Beach declara que el EAR FORCE i30, cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Sweden	Svenska	Härmed intygar Turtle Beach att denna EAR FORCE i30, står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO PARA LOS PRODUCTOS DE TURTLE BEACH:

Voyetra Turtle Beach, Inc. ("VTB") garantiza al comprador usuario original final (el "Comprador") que el presente hardware de Turtle Beach (el "Producto") estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante un periodo de un año desde la fecha de compra por el Comprador (el "Periodo de Garantía"). Cualquier plan de servicio o garantía extendida adquirida a través de un distribuidor no serán respaldados por VTB. La garantía se refiere a la reparación/sustitución de un producto defectuoso durante este periodo y no a un reembolso.

Esta garantía limitada se extiende solo al Comprador original de un producto nuevo que no se venda "TAL CUAL". No es transferible ni asignable a ningún comprador posterior. Esta garantía limitada es válida solo en el país o territorio en que se adquirió el Producto a través de un distribuidor VTB autorizado y no se aplica a Productos comprados como usados, reconstruidos o incluidos como parte de un producto no VTB.

SERVICIO DE GARANTÍA:
En EE. UU. y CANADÁ el servicio de garantía lo proporcionan nuestras oficinas en EE. UU. de Turtle Beach y en el resto de países se incluye en nuestros distribuidores internacionales locales cuando estén disponibles. Los productos reparados/reevaluados se venden de forma TAL CUAL con 90 días de garantía o menos de acuerdo con la política de cada fabricante.

VTB no garantiza el funcionamiento ininterrumpido o sin fallos del Producto y se exime de la obligación de ofrecer asistencia del Producto para los sistemas operativos de todos los ordenadores o futuras versiones de tales sistemas operativos.

Si ocurriera un defecto durante el Periodo de Garantía, el Comprador deberá contactar con VTB para obtener una autorización de Devolución de Mercancía (Return Merchandise Authorization, "RMA") en función del recibo de compra fechado. El Comprador será responsable de los gastos de envío incurridos en la devolución del Producto defectuoso a un centro de servicio autorizado VTB o al taller de reparación ubicado en la sede de VTB. VTB no será responsable de otros productos o accesorios incluidos con el Producto defectuoso enviados a VTB. El número de RMA debe estar claramente indicado en la parte exterior del paquete. Los paquetes sin el número de RMA serán rechazados por VTB o sus representantes y devueltos al remitente por cuenta de este.

En el supuesto de un defecto, el único derecho exclusivo del Comprador y la única responsabilidad de VTB se limita expresamente a la corrección del defecto mediante el ajuste, reparación o sustitución del Producto a su entera discreción y por cuenta de VTB. VTB es titular de todos los Productos que ha sustituido y todas las partes extraídas de los Productos reparados. VTB utiliza piezas nuevas y reacondicionadas hechas por diversos fabricantes que realizan reparaciones dentro del periodo de garantía y crean productos de reemplazo. Si VTB repara o reemplaza un producto, el Periodo de Garantía original no se extenderá; sin embargo, VTB garantiza que las piezas reparadas o reemplazadas estarán libres de defectos en cuanto a sus materiales o mano de obra durante un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de la reparación o sustitución, o por el resto del Periodo de Garantía, lo que sea mayor.

Esta garantía no se aplica a ningún Producto que tenga el número de serie alterado, eliminado o deteriorado, o cualquier daño del Producto causado por el transporte, almacenamiento inadecuado, accidentes, problemas con la energía eléctrica, abuso, uso indebido, negligencia, desgaste normal, fuerza mayor (por ejemplo, inundaciones), incumplimiento de las indicaciones, mantenimiento inadecuado, uso no conforme con las instrucciones del producto, modificaciones o servicio sin autorización del Producto o daños que resulten del uso del Producto con el hardware, software u otros productos no suministrados o recomendados específicamente por VTB.

NOTAS:
- Las piezas de repuesto y los accesorios que estén sujetos al "desgaste natural" como almohadillas, cubiertas de espuma para el micrófono, cables talkback, etc. tienen una garantía de tres (3) meses.
– Las piezas de recambio para los productos descatalogados se venden de forma TAL CUAL, no se ofrece asistencia y vienen con una garantía de 30 días.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EL ÚNICO DERECHO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y PREVALECERÁ SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, VTB RENUNCIA POR LA PRESENTE A LA APLICACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O USO PARA EL PRODUCTO. SI TAL RENUNCIA LA PROHÍBE LA LEY, LA GARANTÍA IMPLICITA SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA ANTERIOR GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO.

EN NINGÚN CASO VTB SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, PUNITIVO O CONSECUENTE O DAÑOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PERDIDA DE BENEFICIOS, DATOS O PERDIDA DE USO, DE CUALQUIER RECLAMACIÓN DE TERCEROS, Y CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD O LESIONES PERSONALES (INCLUIDA LA MUERTE) SOBRE CUALQUIER PERSONA, QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DE ESTE PRODUCTO O COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, INCLUSO AUNQUE VTB HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Esta garantía sustituye a todos los acuerdos anteriores, verbales o escritos, relacionados con el Producto y ninguna representación, promesa o condición no mencionadas en este documento modificará estos términos. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. El Comprador también puede tener otros derechos, que varían según el estado. Cualquier reclamación o acción legal relacionada con la garantía deberá ser iniciada dentro de los dieciocho (18) meses siguientes a la compra del Producto.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA:

Esta Garantía Limitada no se aplicará y VTB no tiene ninguna responsabilidad bajo esta garantía limitada si el Producto de Turtle Beach:

- se utiliza para fines comerciales como “redes locales, centros de atención al cliente” (incluido el alquiler o arrendamiento);
- se ha modificado o alterado;
- resulta dañado por fuerza mayor, sobrecarga, mal uso, abuso, negligencia, accidente, desgaste, maltrato, uso indebido u otras causas no relacionadas con materiales o mano de obra defectuosos.
- el número de serie ha sido dañado, alterado o eliminado;
- no se utiliza de acuerdo con la documentación y las instrucciones de uso;
- es reparado, modificado o alterado por terceros ajenos a los centros de reparación autorizados;
- el Producto ya no está disponible debido a que fue retirado.

TURTLE BEACH™

Made for iPod iPhone iPad

Vea los videos de capacitación sobre los productos de Turtle Beach en:
youtube.com/TurtleBeachVideos

Asistencia del producto y garantía:
TurtleBeach.com/support

Copyright © 2013 Voyetra Turtle Beach, Inc. (VTB, Inc.) Todos los derechos reservados. Turtle Beach, el logotipo de Turtle Beach, Voyetra y Ear Force son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de VTB, Inc. "Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significa que el accesorio electrónico se ha diseñado específicamente para permitir la conexión a dispositivos iPod, iPhone o iPad, respectivamente, así como que el desarrollador ha certificado que cumple los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento del dispositivo ni de su posible cumplimiento con las normativas y los estándares de seguridad. Ten en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar a su rendimiento inalámbrico. Mac, iPad, iPhone, iPod touch y iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. La apariencia real del producto puede diferir de las imágenes del paquete. Todos los derechos reservados.

Este producto cumple con la Ley de la Mejora de la Seguridad de los Productos para el Consumidor (Consumer Product Safety Improvement Act, CPSIA) de 2008, ley pública 110-314.